Návod k použití

KIF 24A51

Q4ACZM0478

Obsah

Pokyny k likvidaci 3

Bezpečnostní a varovné pokyny 3

Seznámení se spotřebičem 5

Ovládací panel 6

Dbejte okolní teploty! 6

Instalace spotřebiče 7

Připojení spotřebiče 7

Zapnutí spotřebiče 8

Nastavení teploty 8

Uložení potravin 8

Vybavení chladicího prostoru 9

Chladicí prostor 9

Prostor VitaFresh 9

Mrazicí prostor 10

Uskladnění mražených potravin a příprava ledových kostek 11

Zmrazování čerstvých potravin 11

Zmrazování potravin 12

Funkce supermrazení 13

Rozmrazování mražených potravin 13

Vypnutí spotřebiče 13

Odmrazování mrazicí přihrádky 14

Obsah

Čištění spotřebiče **15**

Jak můžete uspořit energii **16**

Provozní zvuky **16**

Samostatné odstraňování drobných závad **17**

Servis **19**

Pokyny k likvidaci

Likvidace obalů

Obaly chrání Váš spotřebič před poškozením při přepravě. Všechny použité materiály jsou ekologické a lze je recyklovat. Pomozte nám tím, že budete obaly likvidovat v souladu s ekologickými předpisy.
O aktuálních možnostech ekologické likvidace se informujte u svého odborného prodejce, nebo na příslušných místních úřadech.

Likvidace vysloužilého spotřebiče

Vysloužilé spotřebiče nejsou žádným bezcenným odpadem! Při jejich ekologické likvidaci lze získat cenné suroviny.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o elektrických a elektronických spotřebičích (Odpad z elektrických a elektronických zařízení -WEEE). Tato směrnice vytváří
právní rámec pro vracení a recyklaci vysloužilých spotřebičů po celé Evropské unii.

Varování

U vysloužilých spotřebičů
1. Vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky.
2. Oddělte síťový přívodní kabel a společně s vidlicí jej odstraňte.

Chladicí spotřebiče obsahují chladicí médium a v tepelné izolaci plyny. Chladicí médium a plyny se musí odborně zlikvidovat. Potrubí chladicího okruhu se až do odborné likvidace nesmí poškodit.

Bezpečnostní a varovné pokyny

Než uvedete spotřebič do provozu

Pročtete si pozorně návod k použití a k montáži! Tyto návody obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a údržby spotřebiče.
Tyto podklady si uschovejte i pro pozdější nahlédnutí, případně pro další majitele spotřebiče.

Technická bezpečnost

• Spotřebič obsahuje malé množství ekologického, ale hořlavého chladicího média R600a. Dbejte na to, aby se při transportu nebo při montáži nepoškodilo potrubí chladicího okruhu. Kdyby chladicí médium vystříklo, může dojít k poranění očí, nebo se může vznítit.

Při poškození

- Nepřibližujte se ke spotřebiči s otevřeným ohněm nebo se zapalovači,
- vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky,
- nechte místnost po několik minut dobře vyvětrat,
- vyrozumějte servis

Čím více je ve spotřebiči chladicího média, tím větší musí být místnost, kde spotřebič stojí. V malých místnostech se může při poškození chladicího potrubí vytvořit vznětlivá směs plynu a vzduchu.

Na 8 g chladicího média musí mít místnost minimálně objem 1 m³. Množství chladicího média najdete na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

- Výměnu síťového přívodu a jiné opravy smí provádět pouze servis. Neodborné instalace a opravy mohou značně ohrozit uživatele.

Při použití

- Nepoužívejte uvnitř chladničky žádné další elektrospotřebiče (např. topná tělesa, elektrické zmrzlinové strojky atd.).
  Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Neodmrazujte nebo nečistěte chladničku pomocí parního čisticího přístroje! Pára může vniknout do elektrických součástí spotřebiče, kde by mohlo dojít ke zkratu.
  Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
- Zmrzlou vrstvu ledu a přimrzlé potraviny neodstraňujte nožem nebo ostrým předmětem. Můžete tím poškodit trubky na chladicí médium. Kdyby chladicí médium vystříklo, může dojít k poranění očí, nebo se může vznítit.
- Neukládejte do chladničky potraviny s hořlavými hnacími plyny (např. spreje) a žádné výbušné látky.
  Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nepoužívejte podstavec, zásuvky, dvířka chladničky atd. jako stupátko nebo jako opěrku.
- Při odmrazování a čištění chladničky vytahujte vidlici ze zásuvky nebo vypínejte jištění. Netahejte nikdy za síťový přívodní kabel, ale vždy přímo za vidlici.
- Vysokoprocentní alkohol ukládejte jen s pevným uzávěrem a ve svislé poloze.
- Dbejte na to, aby se plastové součásti spotřebiče a těsnění dveří neznečistilo olejem nebo tukem. Plastové součásti a těsnění se pak stávají porézní.
- Nezakrývejte nebo nezastavujte otvory přívodu a odvodu vzduchu.
- Osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo psychickými schopnostmi nebo nedostatečnými znalostmi smí používat tento spotřebič pouze pod dohledem nebo s podrobným návodem.
- Neskladujte v mrazicím prostoru tekutiny v lahvích a plechovkách (zejména nápoje s obsahem oxidu uhličitého). Láhve a plechovky mohou prasknout!
- Nekonzumujte zmrazené potraviny ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
  Hrozí nebezpečí omrzlin!
- Vyhněte se delšímu kontaktu rukou se zmrazenými potravinami, ledem nebo odpařovacími trubkami.
  Hrozí nebezpečí omrzlin a přimrznutí!

Děti v domácnosti

- Nikdy nenechávejte obaly a jejich součásti dětem. Hrozí nebezpečí otravy skládacími kartony a fóliemi!
- Tento spotřebič není žádnou hračkou pro děti!
- U spotřebičů se zámkem na dveřích: nenechávejte klíče v dosahu dětí!

Všeobecné pokyny

Tento spotřebič je vhodný

• k chlazení a mražení potravin,

• k přípravě ledu.

Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

Tento spotřebič je odrušen v souladu se směrnicí EU 89/336/EEC.

Těsnost chladicího okruhu je přezkoušena.

Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče (EN 60335/2/24).

Seznámení se spotřebičem

Rozložte poslední stranu s obrázky. Tento návod k použití platí pro více modelů.

Obrázky spotřebiče naleznete v zadní části návodu. Odchylky u vyobrazení jsou možné.

Obrázek 1

1-6 Ovládací panel

7 Vnitřní osvětlení

8 Přihrádky v chladicím prostoru

9 Přihrádky VitaFresh (suchá)

10 Filtr vlhkosti

11 Přihrádka VitaFresh (orosená)

12 Přihrádka na máslo a sýry

13 Přihrádka na vajíčka

14 Přihrádka na tuby a malé sklenice

15 Přihrádka na velké láhve

A Mrazicí prostor

B Chladicí prostor (+3 °C do +8 °C)

C VitaFresh prostor (blízko 0°C)

Ovládací panel

Obrázek 2

1 Tlačítko vypnutí/zapnutí

K vypnutí a zapnutí spotřebiče.

2 Tlačítko „super“

K zapnutí a vypnutí zmrazování super.

3 Tlačítko pro nastavení teploty

Tlačítkem se nastaví teplota chladicího a mrazicího prostoru.

Tlačítko mačkat tak dlouho, až je požadovaná teplota nastavená.

4 Indikátor „super“

Svítí, když je v provozu zmrazování super.

5 Indikátor „super“

Svítí, když je spotřebič zapnutý.

6 Indikátor teploty

Zobrazí nastavenou teplotu chladicího prostoru.

Dbejte okolní teploty!

Na typovém štítku spotřebiče je uvedena jeho klimatická třída. Uvádí, v jakém rozsahu teplot lze tento spotřebič provozovat: (Typový štítek se nachází vlevo pod spotřebičem.)

Klimatická třída	Přípustná prostorová teplota
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

Je-li horní teplota okolí překročena, může být v prostoru pro čerstvé potraviny příliš teplo.

Upozornění:
Při teplotách prostoru pod 20 °C může vnitřní osvětlení při zavřených dveřích (nebo stlačeném světelném spínači) svítit se slabší intenzitou světla. Je to podmíněno technicky a nemusí Vás to znepokojovat.

Větrání

Vzduch na zadní stěně spotřebiče se zahřívá. Zahřátý vzduch musí volně proudit. Chladnička má větší výkon. Toto zvyšuje spotřebu elektrické energie.

Proto: Nikdy nezakrývejte nebo neodstraňujte otvory pro větrání!

Instalace spotřebiče

K umístění spotřebiče je vhodná suchá místnost s možností větrání. Místo, kde bude spotřebič umístěn, by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření a nemělo by stát v blízkosti zdroje tepla jako kamen, topných těles atd. Pokud se nelze vyhnout umístění vedle zdroje tepla, použijte nějakou vhodnou izolační desku, nebo dodržujte následující minimální vzdálenosti od zdroje tepla:

Od elektrických sporáků 3 cm.
Od olejových nebo uhelných sporáků 30 cm.

Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče na místo je třeba minimálně půl hodinu počkat, než jej uvedeme do provozu. Během přepravy může dojít k tomu, že se olej obsažený v kompresoru usadí v chladicím systému.

Před prvním uvedením do provozu je třeba umýt vnitřek spotřebiče (viz Čištění spotřebiče).

Zásuvka k připojení spotřebiče musí být volně přístupná. Spotřebič se připojí přes předpisově nainstalovanou zásuvku na střídavé napětí o parametrech 220 – 240 V / 50 Hz. Zásuvka musí být jištěna jističem o hodnotě 10A až 16A.

U spotřebičů, které budou v provozu v neevropských zemích, je třeba na typovém štítku ověřit, zda uvedené napětí a druh proudu odpovídá hodnotám ve Vaší elektrické síti. Typový štítek se nachází uvnitř spotřebiče vlevo dole.
Pokud by byla eventuálně nezbytná výměna síťového přívodního kabelu, smí ji provádět pouze odborník.

⚠ Varování!

V žádném případě se spotřebič nesmí připojovat do úsporných elektrických zásuvek a na měniče, které přeměňují stejnosměrný proud na střídavý proud o napětí 230 V (např. solární zařízení, elektrické sítě na lodích).

Zapnutí spotřebiče

Obrázek 2

Zmáčkněte tlačítko **1** pro zapnutí/vypnutí. Indikátor **6** zobrazí nastavenou teplotu v chladicím prostoru. Indikátory **5** „cold, tresh“ a „freezer“ svítí. Při otevřených dveřích svítí vnitřní osvětlení.

Doporučujeme nastavení +4°C.

Choulostivé potraviny by se neměly ukládat teplejší než +4°C.

Nastavení teploty

Obrázek 2

Chladicí prostor

(nastavitelné od +3°C do +8 °C)

Tlačítko **3** držet tak dlouho, až je nastavena požadovaná teplota.

Upozornění

Teplota v mrazicím prostoru je závislá na teplotě chladicího prostoru. Vyšší teploty v chladicím prostoru způsobují také vyšší teploty v mrazicím prostoru.

VitaFresh prostor

Teplota v prostoru VitaFresh **Obrázek 1/C** je z výroby nastavená na téměř 0 °C a neměla by se měnit. Pokud se na chlazených potravinách tvoří námraza, může být teplota snížena. (Viz „Samostatné odstraň.drobných závad“.)

Uložení potravin

Dbejte chladicích zón v chladicím prostoru!

Cirkulací vzduchu v chladicím prostoru vznikají zóny s rozdílnou intenzitou chladu:

- Nejchladnější zóny jsou u zadní stěny a nad nejspodnější přihrádkou.
- Nejteplejší zóna je na dveřích úplně nahoře. Poznámka: v nejteplejší zóně ukládejte např. sýr a máslo. Při servírování si sýr ponechá své aroma, máslo se bude lépe roztírat.

Doporučujeme následující uložení potravin:

- **V mrazicí přihrádce:** hluboko zmrazené potraviny, ledové kostky, zmrzlina.
- **Na poličkách** v chladicím prostoru: pečivo, hotové pokrmy, ovoce a zeleninu, které jsou choulostivé na chlad.
- **VitaFresh (suchá):** mléčné výrobky, maso a salámy.
- **V prostoru VitaFresh (orosená):** zelenina, ovoce, salát.
- **Ve dveřích (shora dolů):** máslo, sýr, vejce, tuby, malé sklenice, velké sklenice, mléko, krabičky s džusy.

Užitný objem

Údaje k užitnému objemu najdete na typovém štítku Vašeho spotřebiče.

Vybavení chladicího prostoru

Přihrádky vnitřního prostoru a dveřní přihrádky můžete podle potřeby měnit: Přihrádku vytáhněte dopředu, snižte a vytočením do strany vyjměte **obrázek 3.** Dveřní přihrádku nadzvedněte a vyjměte **obrázek 4.**

Zvláštní vybavení

Přihrádka na salám a sýr
Obrázek 5

Přihrádku můžete pro naplnění a vyprázdněn vyjmout. Přihrádku nadzvedněte. Držák přihrádky je variabilní.

Držák na láhve
Obrázek 6

Držák na láhve zabraňuje překlápění lahví při otvírání a zavírání dvířek.

Nádoba na salám a sýr
Obrázek 7

Víko na nádobě na salám a sýr se může otáčet; to umožňuje uložit potraviny zavřené nebo otevřené.

Chladicí prostor

Teplotu v chladicím prostoru lze nastavit v rozsahu od +3 °C do +8 °C. Doporučujeme nastavit teplotu +4 °C.

Chladicí prostor je ideální k uložení pečiva, hotových pokrmů, konzerv, kondenzovaného mléka, tvrdého sýra, ovoce a zeleniny, jižních plodů, které jsou choulostivé na chlad.

Prostor VitaFresh

Teplota v prostoru VitaFresh se udržuje téměř na 0°C. Nízká teplota a vysoká vlhkost vzduchu (zona „orosená“) umožňují optimální podmínky pro skladování čerstvých potravin. Potraviny mohou být uskladněny až třikrát déle bez ztráty čerstvosti, než v normální chladicí zóně.

VitaFresh - zona (suchá)

V přihrádce VitaFresh **Obrázek 1/9** je teplota téměř 0°C a až 50% vlhkost vzduchu. Ideální k uskladnění ryb, masa, salámů, sýrů a mléka.

VitaFresh - zona „orosená“

Přihrádka VitaFresh „orosená“ **Obrázek 1/11** je zakryta speciálním filtrem, který propouští vzduch, ale zadržuje vlhkost. Tím je v této přihrádce podle jejího obsazení potravinami až 90 % vlhkosti vzduchu; Ideální podmínky pro všechno, co pochází ze zahrady a pole jako saláty, zelenina, ovoce, houby a bylinky.

Ke chlazení v přihrádce VitaFresh není vhodné následující:

Ovoce a zelenina choulostivé na chlad jako: jižní ovoce, avokádo, papája, mučenkovité plody, lilek, okurky, paprika, kromě toho ovoce k dozrávání, zelená rajčata, brambory a tvrdý sýr. Ideální prostor k uskladnění těchto potravin je chladicí prostor. **Obrázek 1/B.**

Při nakupování potravin dbejte na:

Důležitá pro dobu trvanlivosti Vašich potravin je „čerstvost při nákupu“. Zásadně platí: čím čerstvější zásoby v chladicím prostoru uskladníte, tím déle vydrží čerstvé. Dávejte proto při nákupu stále pozor na stupeň čerstvosti potravin.

Doby uskladnění (při 0 °C)

dle výchozí kvality	
Salám, nářez, maso, vnitřnosti, ryby, čerstvé mléko, tvaroh	až 7 dní
Maso v malých kouscích, klobásy, houby, saláty, listová zelenina	až 10 dní
Maso ve větších kusech, hotové pokrmy	až 15 dní
Uzené salámy nebo ve slaném nálevu, zelí	až 20 dní
Tepelně upravené maso ve velkých kusech, hovězí maso, divočina, luštěniny	až 30 dní

Mrazicí prostor

Použití mrazicí přihrádky

- ke skladování mražených potravin,
- k výrobě ledových kostek,
- ke zmrazování malých množství potravin.

Poznámka:
Dveře mrazicího prostoru slyšitelně zacvaknou.
Dbejte na to, aby dveře mrazicího prostoru byly trvale zavřeny!. Při otevřených dveřích se mražené potraviny rozmrazují a mrazicí přihrádka se pokrývá silnou vrstvou námrazy. Kromě toho dochází k velkým ztrátám energie způsobeným vysokou spotřebou.

Kontrolka zavření

Kontrolka zavření **Obrázek 8** ukazuje, zda jsou dveře mrazicího prostoru správně zavřené:

- červená kontrolka: Dveře mrazicího prostoru jsou otevřené
- bílá kontrolka: Dveře mrazicího prostoru jsou zavřené

Uskladnění mražených potravin a příprava ledových kostek

Již při nákupu mražených potravin dbejte na následující:

- Zkontrolujte, zda není poškozený obal.
- Zkontrolujte dobu trvanlivosti.
- Teplota v mrazicím pultu v prodejně musí být nižší než -18 °C. Pokud tomu tak není, snižuje se trvanlivost mražených potravin.
- Mražené potraviny nakupujte až úplně jako poslední, zabalte je do novinového papíru, nebo je dejte do chladicí tašky a převezte domů.
- Doma vložte mražené potraviny ihned do mrazicí přihrádky. Dveře mrazicího prostoru pečlivě zavřete. Mražené potraviny spotřebujte před uplynutím doby jejich trvanlivosti.
- Rozmražené potraviny už znovu nezmrazujte. Výjimka: Pokud potraviny zpracováváte na hotový pokrm (vařením, smažením), potom můžete tento pokrm znovu zmrazit.

Výroba ledových kostek

Obrázek 9

Misku na led naplnit do ¾ vodou a postavit do mrazicího prostoru.

K uvolnění ledových kostek držte misku s ledem chvíli pod tekoucí vodou nebo můžete lehce kroutit.

Zmrazování čerstvých potravin

Vlastní zmrazování potravin

Zmrazujete-li potraviny sami, používejte pouze čerstvé, nezávadné potraviny.

Ke zmrazování je vhodné:
Maso a salámy, drůbež a divočina, ryby, zelenina, bylinky, ovoce, pečivo, pizza, hotové pokrmy, zbytky jídel, vaječný žloutek a bílek.

Ke zmrazování není vhodné:
Celá vajíčka ve skořápce, zakysaná smetana a majonéza, listové saláty, ředkvičky, ředkev a cibule.

Blanšírování zeleniny a ovoce
Aby se zachovala barva, chuť, aroma a vitamín „C“, měla by se zelenina a ovoce před zmrazením blanšírovat.
Při blanšírování se zelenina a ovoce krátce ponoří do vařící vody.
Literaturu o zamrazování, kde je také popsáno blanšírování, najdete v knihkupectvích.

Zmrazování potravin

Ke zmrazování používejte jen čerstvé a bezvadné potraviny.

Potraviny k zamrazení nedávejte těsně k potravinám již zmrazeným.

Potraviny zabalte tak, aby k nim neměl přístup vzduch, aby neztratily chuť nebo nevyschly.

Max. mrazicí kapacita

Údaje o max. mrazicí kapacitě během 24 hodin najdete na typovém štítku.

Správné balení:

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal dobře uzavřete.
4. Na obal napište obsah a datum zmrazení.

Na obaly jsou vhodné:
Plastové fólie, polyetylenové fólie, hliníkové fólie, dózy na zmrazování. Tyto výrobky najdete ve speciálních obchodech.

Na obaly nejsou vhodné:
Balicí papír, pergamenový papír, celofán, sáčky na odpadky, použité nákupní sáčky.

K uzavírání obalů jsou vhodné:
Gumičky, plastové svorky, provázky, mrazuvzdorné lepicí pásky, aj.
Sáčky a polyetylenové fólie můžete svařovat svařovacím přístrojem na fólie.

Trvanlivost zmrazených potravin

Závisí na druhu potravin.
Při střední teplotě:

- Ryby, salámy, hotové pokrmy, pečivo: až **6 měsíců**
- Sýry, drůbež, maso: až **8 měsíců**
- Zelenina, ovoce: až **12 měsíců**.

Funkce supermrazení

Pro optimální zmrazení čerstvých potravin zapněte před mražením potravin funkci „supermrazení“.

Funkce „supermrazení“ by se měla zapnout 4-6 hodin před vložením čerstvých potravin.

Pro zapnutí „supermrazení“ stiskněte tlačítko “super“ **obrázek 2/2**.

Svítí symboly 4 „super“ a 6 „SU“.

Supermrazení vypne automaticky po 24 hodinách.

Rozmrazování mražených potravin

Podle druhu potravin a účelu použití si můžete vybrat z následujících možností:

- při pokojové teplotě
- v chladničce
- v elektrických troubách s / bez ventilátoru s horkým vzduchem
- v mikrovlnné troubě

Poznámka
Částečně nebo úplně rozmražené potraviny už znovu nezmrazujte. Teprve po zpracování na hotový pokrm (vařením, smažením) můžete opět zmrazit.
Maximální dobu uskladnění zmraženého zboží již nevyužívejte až do konce.

Vypnutí spotřebiče

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **obrázek 2/1**. Chladnička a vnitřní osvětlení se vypnou.

Odstavení spotřebiče

Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vytáhněte zástrčku nebo vypněte jištění.
3. Vyčistěte spotřebič.
4. Dveře spotřebiče nechte otevřené.

Odmrazování mrazicí přihrádky

Mrazicí přihrádka neodmrazuje automaticky, protože zmražené potraviny se nesmí začít rozmrazovat. Námraza v mrazicí přihrádce zhoršuje odevzdávání chladu na zmrazené potraviny a zvyšuje spotřebu elektrické energie. Námrazu pravidelně odstraňujte.

Pozor: Námrazu nebo led neodstraňujte nožem nebo ostrým předmětem. Mohli byste tím poškodit trubici s chladicím médiem. Kdyby chladicí médium vystříklo, může způsobit poranění očí nebo se vznítit.

Postupujte následovně

1. Vyjměte zmrazené potraviny a uskladněte na chladném místě.
2. Vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky, nebo vypněte jistič!
3. Nechte spotřebič rozmrazit.
4. Vytřete mrazicí přihrádku do sucha.
5. Opět zapněte spotřebič.
6. Opět vložte zmrazené potraviny.

Pomoc při rozmrazování

Rozmrazování můžete urychlit tím, že do mrazicí přihrádky postavíte hrnec s teplou vodou.

Pozor! Hrnec postavte na podložku, která izoluje teplo!

Varování!
K odmrazování nikdy nepoužívejte elektrické přístroje nebo otevřený oheň jako ohřívače, přístroje na čištění parou, svíčky, petrolejové lampy aj.

U sprejů na odmrazování dbejte následujícího:

- Odmrazovací spreje mohou vytvářet výbušné plyny
- Odmrazovací spreje mohou obsahovat rozpouštědla nebo přísady poškozující plasty
- Odmrazovací spreje mohou být zdraví škodlivé

Dbejte údajů výrobce.

Chladicí prostor a prostor VitaFresh se odmrazují automaticky.

Během provozu chladničky se na zadní straně chladicího prostoru tvoří kapky kondenzační vody nebo námrazy. Toto je podmíněno funkčně. Kapky tající vody nebo námrazy nemusíte utírat. Zadní stěna odmrazuje automaticky. Kondenzační voda teče do drážky na kondenzační vodu **obrázek** 10. Z drážky na kondenzační vodu teče kondenzační voda do chladničky, kde se odpařuje.

Poznámka: Drážku na kondenzační vodu a díru na odtékání udržujte v čistotě **obrázek** 10 , aby kondenzační voda mohla odtékat.

Čištění spotřebiče

Před čištěním vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky nebo vypněte jistič!

Těsnění dveří umyjte jen čistou vodou a důkladně je usušte.
Spotřebič umyjte vlažnou vodou s kapkou mycího prostředku.

Voda by se neměla dostat do osvětlení.

Voda by neměla téct otvorem na odtékání do odpařovací misky.

Po čištění: Spotřebič opět zapojte a zapněte.

Pozor!

- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky a rozpouštědla ve formě písku nebo obsahující kyselinu.
- Nemyjte přihrádky a nádoby v myčce nádobí. Tyto části by se mohly zdeformovat.
- Drážku na kondenzační vodu a otvor na odtékání, **obrázek 10**, pravidelně čistěte, aby mohla kondenzační voda odtékat. Drážku na kondenzační vodu čistěte tyčinkou apod.

Čištění prostoru na čerstvé potraviny

K čištění vyjměte všechny přihrádky, vytahovací lišty a filtr vlhkosti.

Vyjmutí přihrádek
Obrázek 11

Přihrádky zcela vysuňte, vpředu nadzvedněte, vyzvedněte ze zácvaků. Pro nasazení přihrádek položte na vysouvací lišty a stisknutím dolů zacvakněte.

Vyjmutí vysouvacích lišt
Obrázek 12

Odjištění táhnout ve směru šipky. Vysouvací lišty zvednout vpředu nahoru. Při nasazování vysouvací lišty nejprve zavést do zadního otvoru, potom do předního otvoru a stisknout dolů, až zacvaknou.

Vyjmutí filtru na vlhkost

Filtr na vlhkost **obrázek 1/10** můžete za účelem čištění vyjmout.
Nejprve vyjměte přihrádku na vlhkost, potom nadzvedněte filtr a vytáhněte. Kryt filtru **obrázek 13** nadzvedněte, vyjměte filtr, umyjte ve vlažné vodě, nechte oschnout a opět vložte.

Jak můžete uspořit energii

- Spotřebič instalujte v suché a větratelné místnosti! Ne přímo na slunci nebo vedle zdroje tepla (např. topného tělesa, sporáku). V případě nutnosti použijte izolační desku.
- Teplé pokrmy a nápoje nechte nejdříve vychladnout, pak je teprve umístěte do chladničky!
- Mražené potraviny nechávejte rozmrazovat v chladicím prostoru. Využijete tak chladu z mražených potravin k chlazení v chladicím prostoru.
- Dveře spotřebiče otvírejte jen na minimální dobu!
- Vrstva námrazy v mrazicí přihrádce zhoršuje odevzdávání chladu na zmrazené potraviny a zvyšuje spotřebu energie. Spotřebič při tvorbě námrazy odmrazte!
- Dbejte na to, aby byly dveře mrazicí přihrádky stále zavřené.
- Zadní strana spotřebiče by se měla příležitostně čistit vysavačem nebo štětkou, abyste zabránili zvýšené spotřebě energie.

Provozní zvuky

Docela normální zvuky

Bzučení – běží chladicí agregát.

Bublavé, syčící, šplouchavé zvuky – chladicí médium teče potrubím.

Cvaknutí – motor se zapne nebo vypne.

Zvuky, které lze snadno odstranit

Spotřebič stojí nerovně
Spotřebič pomocí vodováhy vyrovnejte do roviny. Použijte k tomu šroubovací nožičky, nebo nějaké podložky.

Spotřebič se něčeho dotýká
Odsuňte spotřebič od okolního nábytku nebo od sousedních spotřebičů.

Zásuvky, koše nebo ukládací přihrádky se viklají nebo zadrhávají
Zkontrolujte všechny vyjímatelné části, zda dobře sedí, případně je vytáhněte a znovu zasuňte.

Nádoby se dotýkají
Postavte láhve nebo nádoby kousek od sebe.

Samostatné odstraňování drobných závad

Než budete volat do servisu:
Zkontrolujte, zda byste nemohli závadu odstranit sami na základě níže uvedených pokynů.
Za radu poskytnutou servisem byste museli zaplatit sami – a to i během záruční doby!

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Teplota se silně odlišuje od nastavení.		V některých případech stačí, když spotřebič na 5 minut vypnete. Je-li teplota **příliš vysoká**, zkontrolujte po několika hodinách, zda proběhlo snížení teploty. Je-li teplota **příliš nízká**, zkontrolujte další den teplotu ještě jednou.
Vnitřní osvětlení nefunguje.	Je vadná žárovka.	Žárovku vyměnit. **Obrázek 14/B** 1. Vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky, nebo vypněte jistič. 2. Odtáhněte krycí mřížku směrem dopředu. 3. Vyměňte žárovku. (Náhradní žárovka, 220-240 V střídaný proud, patice E14, údaje o wattech viz vadná žárovka)
	Je zablokován ypínač, **Obrázek 14/A**	Vyzkoušejte, zda lze s vypínačem pohybovat.
Mražené potraviny jsou přimrzlé k sobě.		Uvolněte mražené potraviny tupým předmětem od sebe. Nepoužívejte nůž, ani jiné ostré předměty. Mohli byste tím poškodit potrubí na chladicí médium nebo plastový povrch.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Mrazicí prostor má hrubou vrstvu námrazy.		Mrazicí prostor odmrazit (viz odmrazení). Dbejte vždy na to, aby byla dvířka mrazicího prostoru správně zavřená. Dvířka mrazicího prostoru musí slyšitelně zaklapnout.
Dno chladicího prostoru je mokré.	Trubice na kondenzační vodu je ucpaná.	Vyčistěte drážku na kondenzační vodu a odtokové potrubí **Obrázek 10**, viz čištění spotřebiče
Teplota v chladicím prostoru je příliš nízká	Dvířka mrazicího prostoru nejsou správně zavřená.	Zavřete dvířka mrazicího prostoru. Dvířka mrazicího prostoru musí slyšitelně zaklapnout.
	Teplota je nastavena příliš nízko.	Nastavte vyšší teplotu.
	Je zapnuto mrazení super.	Vypněte mrazení super.
Chladnička zapíná stále častěji a déle.	Časté otvírání dveří spotřebiče nebo mrazicí přihrádky;	Dveře bezdůvodně neotvírat.
	Mrazení větších množství čerstvých potravin.	Nepřekračujte max. mrazicí kapacitu.
	Větrací a odvětrávací otvory jsou zakryté.	Odstraňte překážky.
Chladnička nevydává žádný chladicí výkon.	Spotřebič je vypnutý	Stiskněte tlačítko vypnuto/zapnuto **obrázek 2/1**.
	Výpadek proudu; pojistka je vypnutá; vidlice síťového přívodu není pevně zastrčená.	Zkontrolujte, zda funguje přívod el. proudu, zkontrolovat pojistky.

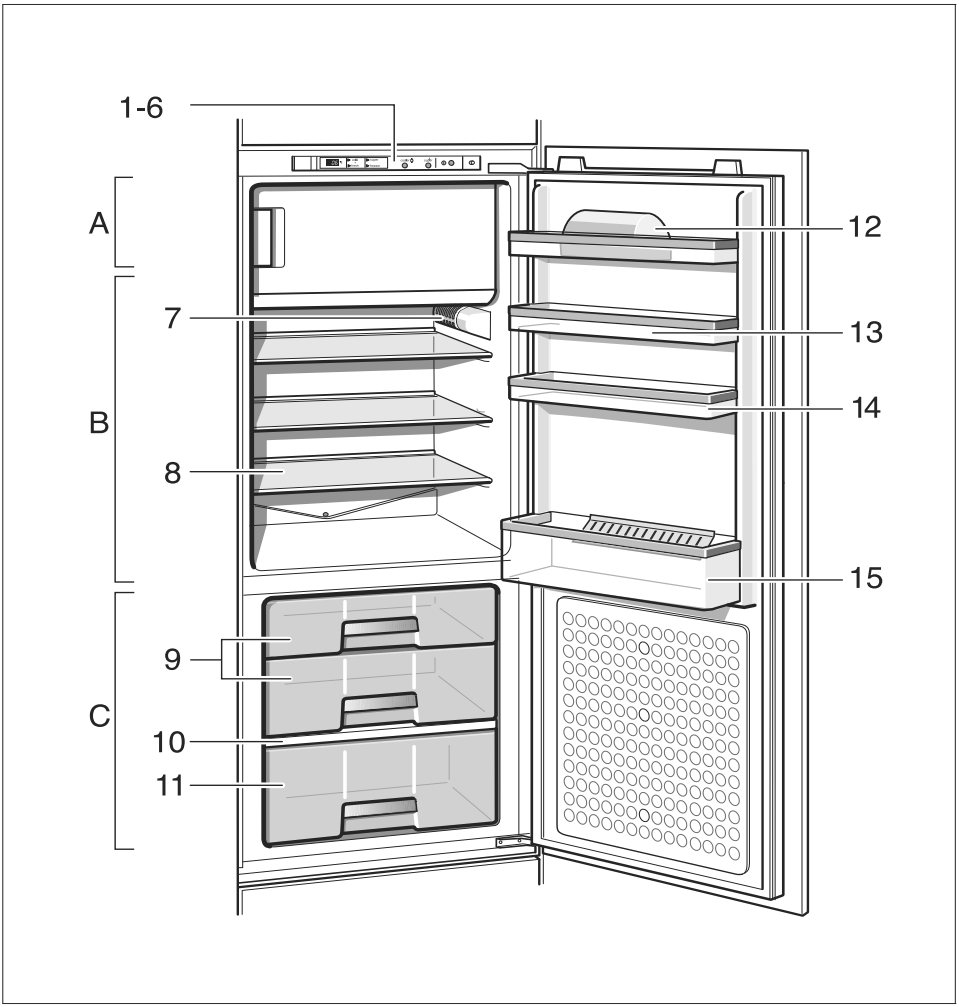
Porucha	Možná příčina	Odstranění
Teplota v prostoru pro čerstvé potraviny je příliš nízká nebo vysoká.	Pevné nastavení je příliš vysoké nebo nízké.	Teplotu v prostoru pro čerstvé potraviny lze upravit (například v případě ledu v prostoru na čerstvé potraviny). Vypněte tlačítko zapnout/vypnout **obrázek 2/1**, Stiskněte současně tlačítka **obrázek 2/1** a **obrázek 2/3**, až zabliká symbol **obrázek 2/6**. Pro nastavení teploty mačkejte tlačítko **obrázek 2/3** tak dlouho, až se objeví požadovaná teplota. Stupeň 0 – nejchladnější nastavení Stupeň 6 – nejteplejší nastavení Stupeň 4 – nastavení z výroby (téměř 0 °C) Čísla symbolů neodpovídají °C teplot v prostoru pro čerstvé potraviny. Nastavená teplota se po 1 minutě uloží, indikátor se přepne opět na aktuální teplotu v chladicím prostoru.

Servis

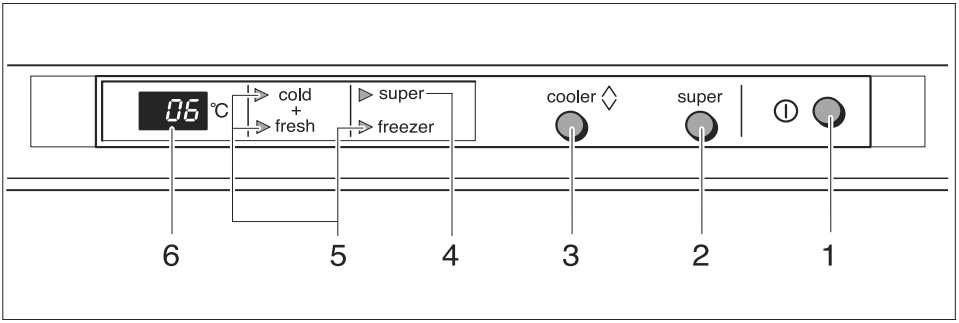
Servis ve Vaší blízkosti najdete v telefonním seznamu nebo v seznamu servisů. Servisu uveďte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD-Nr.) spotřebiče.

Tyto údaje najdete na typovém štítku. **Obrázek 15**

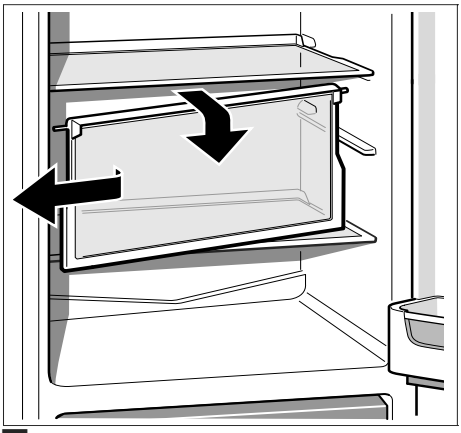
Uvedením čísla výrobku a výrobního čísla pomůžete zabránit zbytečným výjezdům. Ušetříte tím náklady s tím spojené.


1-6
A
B
C
7
8
9
10
11
12
13
14
15

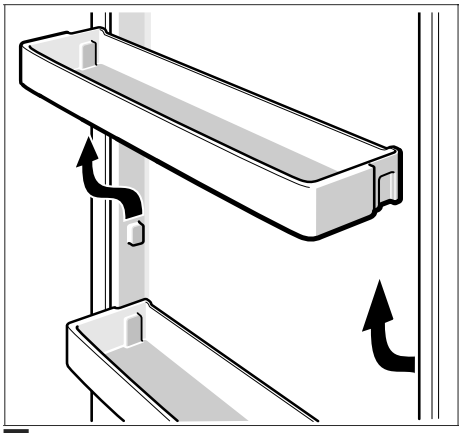
1


05
°C
cold
+
fresh
super
freezer
cooler
super
6
5
4
3
2
1

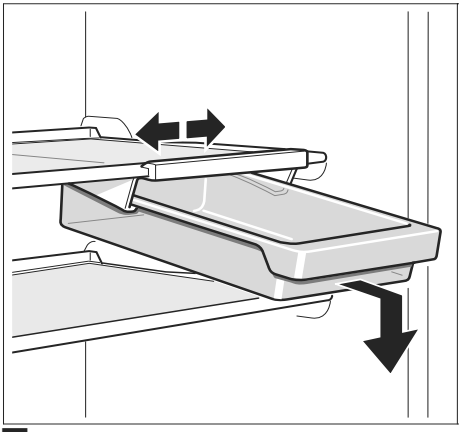
2



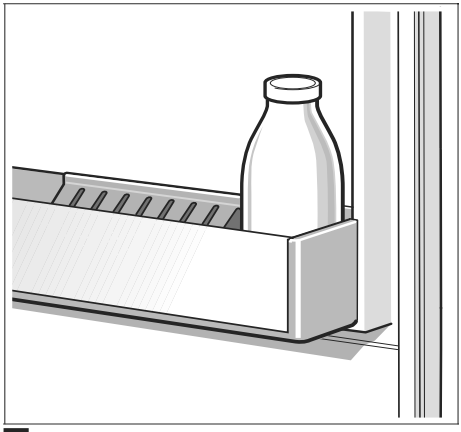
3



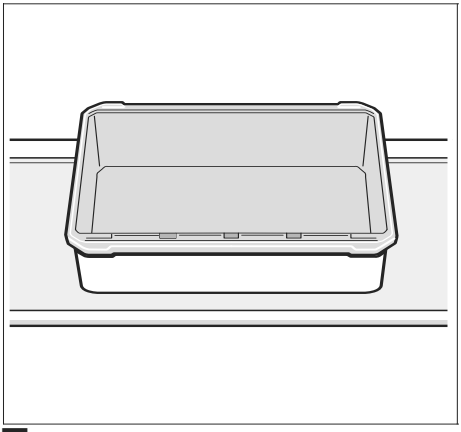
4



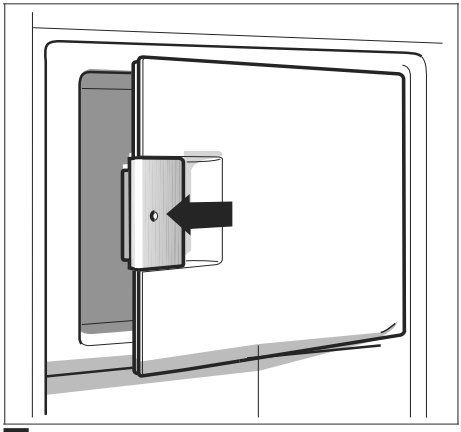
5



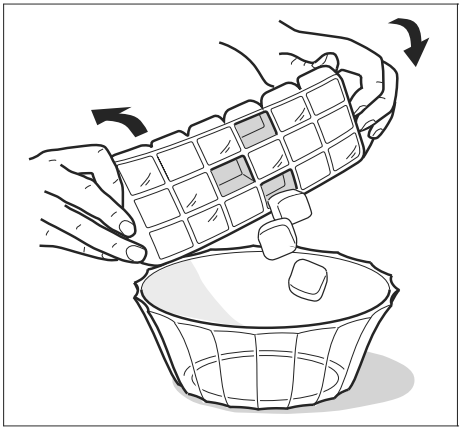
6



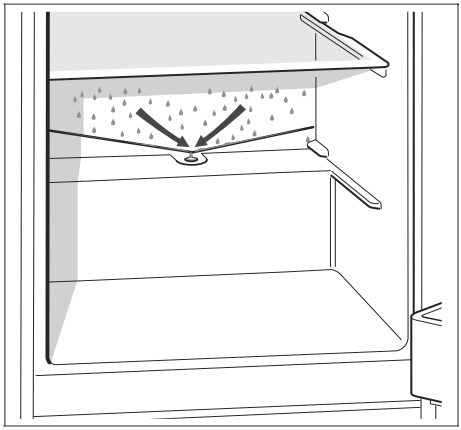
7



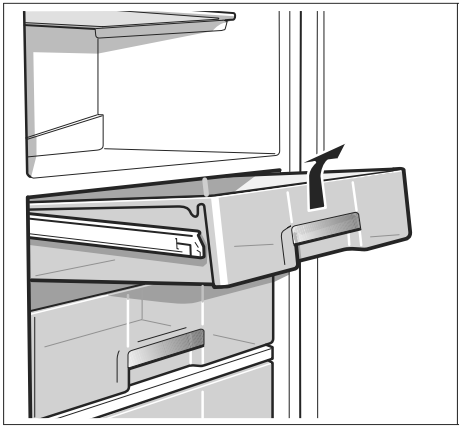
8



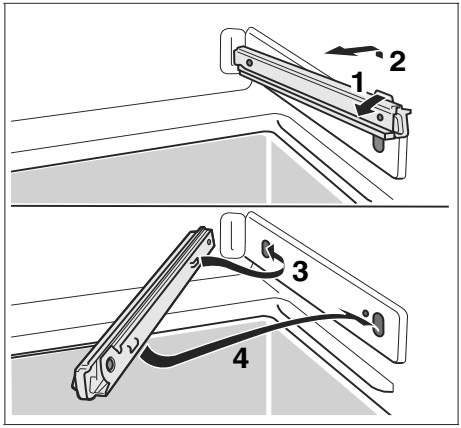
9



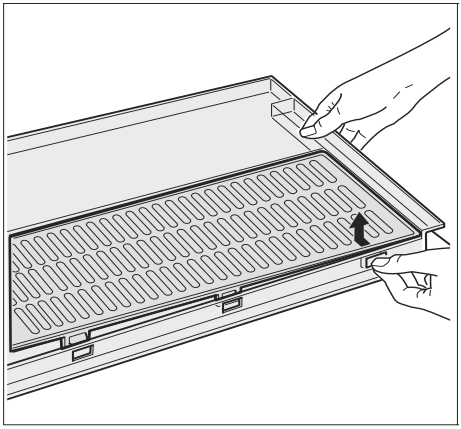
10



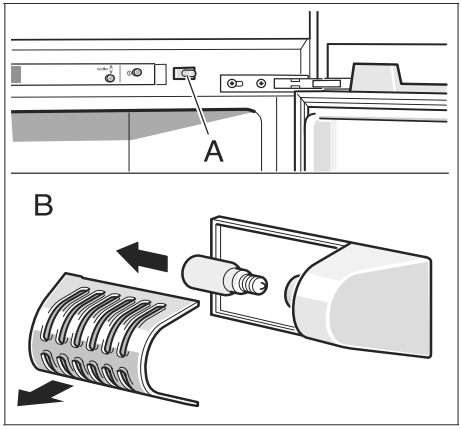
11



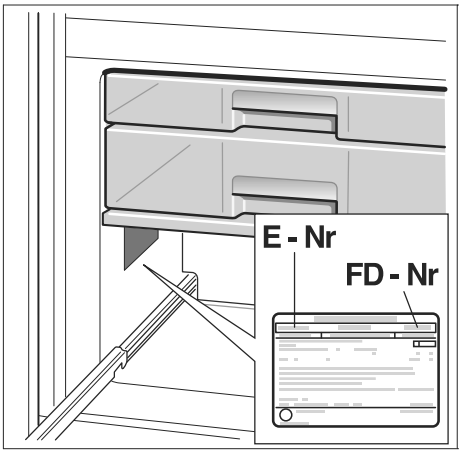
12



13



14



15

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH

Značka		**BOSCH**
Prodejní označení		**KIF 24A51**
Typ spotřebiče [3]		10
Třída energetické účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)		A+
Spotřeba energie za 365 dní [1]	kWh	229
Užitný objem celkem:	l	174
z toho: objem chladící části	l	158
z toho: objem mrazící části	l	16
Hvězdičkové označení mrazícího prostoru		-
Mrazící kapacita	kg / 24 h	2
Doba skladování při poruše	hod.	12
Klimatická třída [2]		SN-ST
Hlučnost [4]	dB (re 1 pW)	38

[1] Spotřeba energie v kWh / rok založená na výsledcích normalizované zkoušky na dobu
24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití a postavení spotřebiče.

[2] SN: okolní teploty od + 10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od + 18 °C do +38 °C
N: okolní teplota od + 16 °C do +32 °C

[3] 1 = Chladnička bez prostoru s nízkou teplotou
2 = Chladnička s prostory o teplotě 5°C anebo 10°C

[4] Hlučnost dle Evropské normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 38 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz.

Návod na obsluhu

KIF 24A51

Q4ACZM0478

Obsah

Pokyny o likvidácii 4

Bezpečnostné pokyny a varovanie 4

Zoznámenie sa so spotrebičom 6

Ovládací panel 7

Dodržiavajte teplotu okolia! 7

Inštalácia spotrebiča 8

Pripojenie spotrebiča 8

Zapnutie spotrebiča 9

Nastavenie teploty 9

Uloženie potravín 9

Vybavenie chladiaceho priestoru 10

Chladiaci priestor 10

Priestor VitaFresh 10

Mraziaci priestor 11

Uskladnenie mrazených potravín a príprava ľadových kociek 12

Zamrazovanie čerstvých potravín 12

Zamrazovanie potravín 13

Supermrazenie 14

Rozmrazovanie zamrazených potravín 14

Vypnutie spotrebiča 14

Rozmrazovanie mraziacej priehradky 15

Čistenie spotrebiča 16

Obsah

Ako môžete ušetriť energiu **17**

Prevádzkové zvuky **17**

Samostatné odstránenie malých porúch **18**

Servis **20**

Pokyny o likvidácii

Likvidácia obalov

Obaly chránia Váš spotrebič pred poškodením pri preprave. Všetky použité materiály sú ekologické a dajú sa recyklovať. Pomôžte nám tým, že budete obaly likvidovať v súlade s ekologickými predpismi.
O aktuálnych možnostiach ekologickej likvidácie sa informujte v predajni, alebo na príslušných miestnych úradoch.

Likvidácia spotrebiča, ktorý doslúžil

Spotrebiče, ktoré doslúžili nie sú žiadnym bezcenným odpadom! Pri ich ekologickej likvidácii je možné získať cenné suroviny.

Tento spotrebič je označený v súlade s



európskou smernicou 2002/96/EG o elektrických a elektronických spotrebičoch (Odpad z elektrických a elektronických zariadení -WEEE). Táto smernica vytvára právny rámec pre vrátenie a recykláciu spotrebičov, ktoré doslúžili po celej Európskej únii.

Varovanie

Pri spotrebičoch, ktoré doslúžili

1. Vytiahnite vidlicu sieťového pripájania zo zásuvky.
2. Oddeľte sieťový kábel na pripájanie a spoločne s vidlicou ho odstráňte.

Chladiace spotrebiče obsahujú chladiace médium a v tepelnej izolácii plyny. Chladiace médium a plyny sa musia odborne zlikvidovať. Potrubie chladiaceho okruhu sa až do odbornej likvidácie nesmie poškodiť.

Bezpečnostné pokyny a varovanie

Skôr ako spotrebič začnete používať

Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a k montáži! Tieto návody obsahujú dôležité informácie, ktoré sa týkajú inštalácie, použitia a údržby spotrebiča. Tieto podklady si uschovajte aj pre neskoršie nahliadnutie, prípadne pre ďalších majiteľov spotrebiča.

Technická bezpečnosť

- Spotrebič obsahuje malé množstvo ekologického, ale horľavého chladiaceho média R600a. Dodržiavajte to, aby sa pri preprave alebo pri montáži nepoškodilo potrubie chladiaceho okruhu. Keby chladiace médium vystrieklo, môže dôjsť k poraneniu očí, alebo sa môže vznietiť.

Pri poškodení

- Nepribližujte sa ku spotrebiču s otvoreným ohňom alebo so zapaľovačom,
- vytiahnite vidlicu sieťového pripájania zo zásuvky,
- nechajte miestnosť niekoľko minút dobre vyvetrať,
- zavolajte servis

Čím viac je v spotrebiči chladiaceho média, tým väčšia musí byť miestnosť, kde spotrebič stojí. V malých miestnostiach sa môže pri poškodení chladiaceho potrubia vytvoriť zmes plynu a vzduchu, ktorá sa môže vznietiť.

Na 8 g chladiaceho média musí mať miestnosť minimálne objem 1 m³. Množstvo chladiaceho média nájdete na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

- Výmenu sieťového pripájania a iné opravy môže vykonávať iba servis. Neodborné inštalácie a opravy môžu ohroziť užívateľa.

Pri použití

- Nepoužívajte vo vnútri chladničky žiadne ďalšie elektrospotrebiče (napr. ohrievacie telesa, elektrickej zmrzlinovej strojky atď.).
  Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Neodmrazujte alebo nečistite chladničku pomocou parného čistiaceho prístroja! Para môže vniknúť do elektrických súčasti spotrebiča, kde by mohlo dôjsť ku skratu.
  Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Zamrznutú vrstvu ľadu a namrznuté potraviny neodstraňujte nožom alebo ostrým predmetom. Môžete tým poškodiť rúrky na chladiacom médiu. Keby chladiace médium vystrieklo, môže dôjsť k poraneniu očí, alebo sa môže vznietiť.
- Neukladajte do chladničky potraviny s horľavým plynom (napr. spreje) a žiadne výbušné látky.
  Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nepoužívajte podstavec, zásuvky, dvierka chladničky atď. ako stolček alebo ako opierku.
- Pri odmrazovaní a čistení chladničky vytiahnite vidlicu zo zásuvky alebo vypnite istič. Neťahajte nikdy za sieťový kábel na pripájanie, ale vždy priamo za vidlicu.
- Nápoje s vysokým percentom alkoholu ukladajte len s pevným uzatvorením a vo zvislej polohe.
- Dodržiavajte to, aby sa plastové časti spotrebiča a tesnenie dverí neznečistilo olejom alebo tukom. Plastové časti a tesnenie sa potom stávajú porézne.
- Nezakrývajte alebo nezastavujte otvory prívodu a odvodu vzduchu.
- Osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatočnými znalosťami môžu používať tento spotrebič iba pod dohľadom alebo s podrobným návodom.
- Neskladujte v mraziacom priestore tekutiny vo fľašiach a plechovkách (predovšetkým nápoje s obsahom oxidu uhličitého). Fľaše a plechovky môžu prasknúť!
- Nekonzumujte zamrazené potraviny ihneď po vybraní z mraziaceho priestoru.
  Hrozí nebezpečenstvo omrzlín!
- Vyhnite sa dlhšiemu kontaktu rukou so zamrazenými potravinami, ľadom alebo odparovacími rúrkami.
  Hrozí nebezpečenstvo omrzlín a primrznutie!

Deti v domácnosti

- Nikdy nenechávajte obaly a ich časti deťom. Hrozí nebezpečenstvo otravy skladacími kartónmi a fóliami!
- Tento spotrebič nie je žiadnou hračkou pre deti!
- Pri spotrebičoch so zámkom na dverách: nenechávajte kľúče v dosahu detí!

Všeobecné pokyny

Tento spotrebič je vhodný

• k chladeniu a zamrazeniu potravín,

• k príprave ľadu.

Spotrebič je určený iba pre použitie v domácnosti.

Tento spotrebič je odrušený v súlade so smernicou EU 89/336/EEC.

Tesnosť chladiaceho okruhu je preskúšaná.

Tento výrobok odpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče (EN 60335/2/24).

Zoznámenie sa so spotrebičom

Rozložte poslednú stranu s obrázkami. Tento návod na obsluhu platí pre viac modelov.

Obrázky spotrebiča nájdete v zadnej časti návodu. Odchýlky v obrázkoch sú možné.

Obrázok 1

1-6 Ovládací panel

7 Vnútorní osvetlenie

8 Priehradky v chladiacom priestore

9 Priehradka VitaFresh (suchá)

10 Filter vlhkosti

11 Priehradka VitaFresh (orosená)

12 Priehradka na maslo a syry

13 Priehradka na vajíčka

14 Priehradka na tuby a malé poháre

15 Priehradka na veľké fľaše

A Priestor na zamrazenie

B Chladiaci priestor (+3 °C do +8 °C)

C VitaFresh priestor (blízko 0°C)

Ovládací panel

Obrázok 2

1 Tlačidlo vypnutie/zapnutie

Na vypnutie a zapnutie spotrebiča.

2 Tlačidlo „super“

Na zapnutie a vypnutie supermrazenia.

3 Tlačidlo pre nastavenie teploty

Tlačidlom sa nastaví teplota chladiaceho a mraziaceho priestoru.

Tlačidlo stláčajte tak dlho, až bude požadovaná teplota nastavená.

4 Indikátor „super“

Svieti, keď je v prevádzke zamrazovanie super.

5 Indikátor „super“

Svieti, keď je spotrebič zapnutý.

6 Indikátor teploty

Zobrazí nastavenú teplotu chladiaceho priestoru.

Dodržiavajte teplotu okolia!

Na typovom štítku spotrebiča je uvedená jeho klimatická trieda. Uvádza, v akom rozsahu teplôt je možné tento spotrebič prevádzkovať: (Typový štítok sa nachádza vľavo pod spotrebičom.)

Klimatická trieda	Prípustná priestorová teplota
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

Ak je horná teplota okolia prekročená, môže byť v priestore na čerstvé potraviny dosť teplo.

Upozornenie:
Pri teplotách priestoru pod 20 °C môže vnútorné osvetlenie pri zavretých dverách (alebo stlačenom svetelnom spínači) svietiť so slabšou intenzitou svetla. Je to podmienené technicky a nemusí Vás to znepokojovať.

Vetranie

Vzduch na zadnej stene spotrebiča sa zohrieva. Zohriaty vzduch musí voľne prúdiť. Chladnička má väčší výkon. Toto zvyšuje spotrebu elektrickej energie.

Preto: Nikdy nezakrývajte alebo neodstraňujte otvory na vetranie!

Inštalácia spotrebiča

Na umiestnenie spotrebiča je vhodná suchá miestnosť s možnosťou vetrania. Miesto, kde bude spotrebič umiestnený, by nemalo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu a nemalo by stáť v blízkosti zdroja tepla ako kameň, ohrievacích telies atď. Pokiaľ nie je možné vyhnúť sa umiestneniu vedľa zdroja tepla, použite nejakú vhodnú izolačnú dosku, alebo dodržiavajte nasledujúce minimálne vzdialenosti od zdroja tepla:

Od elektrických sporákov 3 cm.
Od olejových alebo uhoľných sporákov 30 cm.

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii spotrebiča na miesto je potrebné minimálne pol hodinu počkať, skôr ako ho uvedieme do prevádzky. Počas prepravy môže dôjsť k tomu, že sa olej v kompresore usadí v chladiacom systému.

Pred prvým uvedením do prevádzky je potrebné umyť vnútro spotrebiča (viď „Čistenie spotrebiča“).

Zásuvka k pripojeniu spotrebiča musí byť voľne prístupná. Spotrebič sa pripojí cez predpisovo nainštalovanú zásuvku na striedavé napätie (220 – 240 V / 50 Hz). Zásuvka musí byť istená ističom s hodnotou 10A až 16A.

Pri spotrebičoch, ktoré budú v prevádzke mimo európskych krajín, je potrebné na typovom štítku overiť, či uvedené napätie a druh prúdu odpovedá hodnotám vo Vašej elektrickej sieti. Typový štítok sa nachádza vo vnútri spotrebiča vľavo dole. Pokiaľ by bola potrebná výmena sieťového káblu na pripájanie, môže ju vykonať iba odborník.

⚠ Varovanie!

V žiadnom prípade sa spotrebič nesmie pripájať do úsporných elektrických zásuviek a na meniče, ktoré menia jednosmerný prúd na striedavý prúd s napätím 230 V (napr. solárne zariadenia, elektrické siete na lodiach).

Zapnutie spotrebiča

Obrázok 2

Stlačte tlačidlo **1** pre zapnutie/vypnutie. Indikátor **6** zobrazí nastavenú teplotu v chladiacom priestore. Indikátory **5** „cold, tresh“ a „freezer“ svietia. Pri otvorených dverách svieti vnútorné osvetlenie.

Odporúčame nastavenie +4°C.

Citlivé potraviny by sa nemali ukladať nad +4°C.

Nastavenie teploty

Obrázok 2

Chladiaci priestor

(nastaviteľné od +3°C do +8 °C)

Tlačidlo **3** držte tak dlho, až je nastavená požadovaná teplota.

Upozornenie

Teplota v mraziacom priestore je závislá na teplote chladiaceho priestoru. Vyššie teploty v chladiacom priestore spôsobujú taktiež vyššie teploty v mraziacom priestore.

VitaFresh priestor

Teplota vo VitaFresh priestore **Obrázok 1/C** je z výroby nastavená na takmer 0 °C a nemala by sa meniť. Pokiaľ sa na chladených potravinách tvorí námraza, môže byť teplota znížená. (Viď „Samostatné odstránenie malých porúch“.)

Uloženie potravín

Dodržiavajte chladiace zóny v chladiacom priestore!

Cirkuláciou vzduchu v chladiacom priestore vznikajú zóny s rozdielnou intenzitou chladu:

- Najchladnejšie zóny sú pri zadnej stene a nad spodnou priehradkou.
- Najteplejšia zóna je na dverách úplne hore. Poznámka: v najteplejšej zóne ukladajte napr. syr a maslo. Pri servírovaní si syr ponechá svoju vôňu, maslo sa bude lepšie roztierať.

Odporúčame nasledujúce uloženie potravín:

- **V mraziacej priehradke:** hlboko zamrazené potraviny, ľadové kocky, zmrzlina.
- **Na poličkách** v chladiacom priestore pečivo, hotové jedlo, ovocie a zeleninu, ktoré sú citlivé na chlad.
- **Vo VitaFresh (suchá) priehradke:** mliečne výrobky, mäso a salámy.
- **V priestore VitaFresh (orosený):** zelenina, ovocie, šalát.
- **Vo dverách (zhora nadol):** maslo, syr, vajcia, tuby, malé poháre, veľké poháre, mlieko, džúsy.

Úžitkový objem

Údaje k úžitkovému objemu nájdete na typovom štítku Vášho spotrebiča.

Vybavenie chladiaceho priestoru

Priehradky vnútorného priestoru a priehradky vo dverách môžete podľa potreby meniť: Priehradku vytiahnite dopredu, znížte a vytočením do strany vyberte **obrázok 3.**
Priehradku vo dverách nadvihnite a vyberte **obrázok 4.**

Zvláštne vybavenie

Priehradka na salámu a syr
Obrázok 5

Priehradku môžete pre naplnenie a vyprázdnenie vybrať. Priehradku nadvihnite. Držiak priehradky je variabilný.

Držiak na fľaše
Obrázok 6

Držiak na fľaše zabraňuje preklápaniu fliaš pri otváraní a zatváraní dvierok.

Nádoba na salámu a syr
Obrázok 7

Pokrievka na nádobe na salámu a syr sa môže otáčať; to umožňuje uložiť potraviny zavreté alebo otvorené.

Chladiaci priestor

Teplotu v chladiacom priestore je možné nastaviť v rozsahu od +3 °C do +8 °C. Odporúčame nastaviť teplotu +4 °C.

Chladiaci priestor je ideálny na uloženie pečiva, hotového jedla, konzerv, kondenzovaného mlieka, tvrdého syru, ovocie a zeleniny, južných plodov, ktoré sú citlivé na chlad.

Priestor VitaFresh

Teplota v priestore VitaFresh sa udržuje takmer na 0°C. Nízka teplota a vysoká vlhkosť vzduchu (v zóne „orosená“) umožňujú optimálne podmienky na skladovanie čerstvých potravín. Potraviny môžu byť uskladnené až trikrát dlhšie bez straty čerstvosti, než v normálnej chladiacej zóne.

VitaFresh - zóna „suchá“

V priehradke VitaFresh **Obrázok 1/9** je teplota takmer 0°C a až 50% vlhkosť vzduchu. Ideálne k uskladneniu rýb, mäsa, salámy, syrov a mlieka.

VitaFresh - zóna „orosená“

Priehradka VitaFresh „orosená“ **Obrázok 1/11** je zakrytá špeciálnym filtrom, ktorý prepúšťa vzduch, ale zadržuje vlhkosť. Tým je v tejto priehradke podľa jej obsadenia potravinami až 90 % vlhkosti vzduchu; Ideálne podmienky pre všetko, čo pochádza zo záhrady a poľa ako šaláty, zelenina, ovocie, hríby a bylinky.

Pri chladení v priehradke VitaFresh nie je vhodné nasledujúce:

Ovocie a zelenina citlivé na chlad ako: južné ovocie, avokádo, papája, mučenkovité plody, lilok, uhorky, paprika, okrem toho ovocie na dozrievanie, paradajky, zemiaky a tvrdý syr. Ideálny priestor na uskladnenie týchto potravín je chladiaci priestor. **Obrázok 1/B.**

Pri nakupovaní potravín dodržiavajte na:

Dôležitá pre čas trvanlivosti Vašich potravín je „čerstvosť pri nákupe“. Zásadne platí: čím čerstvejšie zásoby v chladiacom priestore uskladníte, tým dlhšie vydržia čerstvé. Dodržiavajte preto pri nákupe stupeň čerstvosti potravín.

Čas uskladnenia (pri 0 °C)

podľa kvality	
Saláma, nárez, mäso, vnútornosti, ryby, čerstvé mlieko, tvaroh	až 7 dní
Mäso malé kúsky, klobásy, hríby, šaláty, listová zelenina	až 10 dní
Mäso väčšie kúsky, hotové jedlo	až 15 dní
Údene salámy alebo v slanom náleve, kapusta	až 20 dní
Tepelne upravené mäso veľké kúsky, hovädzie mäso, divočina, strukoviny	až 30 dní

Mraziaci priestor

Použitie mraziacej priehradky

- na skladovanie mrazených potravín,
- na výrobu ľadových kociek,
- na zamrazovanie malého množstva potravín.

Poznámka:
Dvere mraziaceho priestoru zacvaknú. Dodržiavajte to, aby dvere mraziaceho priestoru boli trvale zatvorené! Pri otvorených dverách sa mrazené potraviny rozmrazujú a mraziacu priehradku pokrýva hrubá vrstva námrazy. Okrem toho dochádza k veľkým stratám energie spôsobeným vysokou spotrebou.

Kontrolka uzavretia

Kontrolka uzavretia **Obrázok 8** ukazuje, či sú dvere mraziaceho priestoru správne zavreté:

- červená kontrolka: Dvere mraziaceho priestoru sú otvorené
- biela kontrolka: Dvere mraziaceho priestoru sú zavreté

Uskladnenie mrazených potravín a príprava ľadových kociek

Už pri nákupe mrazených potravín dodržiavajte nasledujúce:

- Skontrolujte, či nie je poškodený obal.
- Skontrolujte trvanlivosť.
- Teplota v mraziacom pulte predajne musí byť nižšia ako -18 °C. Pokiaľ tomu tak nie je, znižuje sa trvanlivosť mrazených potravín.
- Mrazené potraviny nakupujte ako posledné, zabaľte ich do novinového papieru, alebo ich dajte do chladiacej tašky.
- Doma vložte mrazené potraviny ihneď do mraziacej priehradky. Dvere mraziaceho priestoru zavrite. Mrazené potraviny spotrebujte pred uplynutím času ich trvanlivosti.
- Rozmrazené potraviny už znovu nezamrazujte. Výnimka: Pokiaľ potraviny spracujete na hotové jedlo (varením, vyprážaním), potom môžete jedlo znovu zamraziť.

Výroba ľadových kociek

Obrázok 9

Misku na ľad naplňte do ¾ vodou a postavte do mraziaceho priestoru.

Na uvoľnenie ľadových kociek držte misku s ľadom chvíľu pod tečúcou vodou alebo môžete ľahko krútiť.

Zamrazovanie čerstvých potravín

Vlastné zamrazovanie potravín

Ak zamrazujete potraviny sami, používajte iba čerstvé potraviny.

Na zamrazovanie je vhodné:
Mäso a salámy, hydina a divočina, ryby, zelenina, bylinky, ovocie, pečivo, pizza, hotové jedlo, zvyšky jedla, žĺtok a bielko.

Na zamrazovanie nie je vhodné:
Celé vajíčka, kyslá smotana a majonéza, listové šaláty, reďkvičky a cibuľa.

Blanžírovanie zeleniny a ovocia
Aby sa zachovala farba, chuť, aróma a vitamín „C“, mali by sa zelenina a ovocie pred zamrazením blanžírovať.
Pri blanšírovaní sa zelenina a ovocie krátko ponorí do vriacej vody.
Literatúru o zamrazovaní, kde je taktiež napísané o blanšírovaní, nájdete v kníhkupectve.

Zamrazovanie potravín

Na zamrazovanie používajte len čerstvé potraviny.

Potraviny na zamrazenie neukladajte tesne k potravinám, ktoré sú už zamrazené.

Potraviny vákuovo zabaľte, aby nestratili chuť alebo nevyschli.

Maximálna kapacita mrazenia

Údaje o maximálnej kapacite mrazenia počas 24 hodín nájdete na typovom štítku.

Správne balenie:

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal dobre uzavrite.
4. Na obal napíšte obsah a dátum zamrazenia.

Vhodné obaly:
Plastové fólie, polyetylénove fólie, hliníkové fólie, dózy na zamrazovanie. Tieto výrobky nájdete v špeciálnych obchodoch.

Nevhodné obaly:
Baliaci papier, pergamenový papier, celofán, sáčky na odpadky, použité nákupne sáčky.

Na uzavretie obalov sú vhodné:
Gumičky, plastové svorky, povrázky, mrazuvzdorné lepiace pásky.
Sáčky a polyetylénove fólie môžete zvariť zváracím prístrojom na fólie.

Trvanlivosť zamrazených potravín

Závisí na druhu potravín.
Pri strednej teplote:

- Ryby, salámy, hotové jedlo, pečivo: až **6 mesiacov**
- Syry, hydina, mäso: až **8 mesiacov**
- Zelenina, ovocie: až **12 mesiacov**.

Funkcia supermrazenia

Pre optimálne zamrazenie čerstvých potravín zapnite pred mrazením potravín funkciu „Supermrazenie“.

Funkcia „Supermrazenie“ by sa mala zapnúť 4-6 hodín pred vložením čerstvých potravín.

Pre zapnutie „Supermrazenia“ stlačte tlačidlo “super“ **obrázok 2/2**.

Svietia symboly 4 „super“ a 6 „SU“.

Supermrazenie sa vypne automaticky po 24 hodinách.

Rozmrazovanie zamrazených potravín

Podľa druhu potravín a účelu použitia si môžete vybrať z nasledujúcich možností:

- pri izbovej teplote
- v chladničke
- v elektrických rúrach s / bez ventilátoru s horúcim vzduchom
- v mikrovlnnej rúre

Poznámka
Čiastočne alebo úplne rozmrazené potraviny už znovu nezamrazujte.
Až po spracovaní na hotové jedlo (varením, vyprážaním) môžete opäť zamraziť.
Maximálny čas uskladnenia zamrazeného tovaru už nevyužívajte až do konca.

Vypnutie spotrebiča

Stlačte tlačidlo zapnutie/vypnutie **obrázok 2/1**. Chladnička a vnútorné osvetlenie sa vypnú.

Odstavenie spotrebiča

Pokiaľ spotrebič dlhší čas nepoužívate:

1. Vypnite spotrebič.
2. Vytiahnite vidlicu sieťového pripojenia.
3. Vyčistite spotrebič.
4. Dvere spotrebiča nechajte otvorené.

Rozmrazovanie mraziacej priehradky

Mraziaca priehradka nerozmrazuje automaticky, pretože zamrazené potraviny sa nemôžu začať rozmrazovať. Námraza v mraziacej priehradke zhoršuje odovzdávanie chladu na zamrazené potraviny a zvyšuje spotrebu elektrickej energie. Námrazu pravidelne odstraňujte.

Pozor: Námrazu alebo ľad neodstraňujte nožom alebo ostrým predmetom. Mohli by ste tým poškodiť rúrku s chladiacim médiom. Keby chladiace médium vystrieklo, môže spôsobiť poranenie očí alebo sa vznietiť.

Postupujte následovne

1. Vyberte zamrazené potraviny a uskladnite na chladnom mieste.
2. Vytiahnite vidlicu sieťového pripájania zo zásuvky, alebo vypnite istič!
3. Nechajte spotrebič rozmraziť.
4. Utrite mraziacu priehradku do sucha.
5. Opäť zapnite spotrebič.
6. Vložte zamrazené potraviny.

Pomoc pri rozmrazovaní

Rozmrazovanie môžete urýchliť tým, že do mraziacej priehradky postavíte hrniec s teplou vodou.

Pozor! Hrniec postavte na podložku, ktorá izoluje teplo!

Varovanie!
Na rozmrazovanie nikdy nepoužívajte elektrické prístroje alebo otvorený oheň ako ohrievače, prístroje na čistenie parou, sviečky, petrolejové lampy.

Pri sprejoch na rozmrazovanie dodržiavajte nasledujúce:

- Rozmrazovacie spreje môžu vytvárať výbušné plyny
- Rozmrazovacie spreje môžu obsahovať rozpúšťadla alebo prísady, ktoré poškodzujú plasty
- Rozmrazovacie spreje môžu byť zdraviu škodlivé

Dodržiavajte údajov od výrobcu.

Chladiaci priestor a priestor VitaFresh sa rozmrazujú automaticky.

Počas prevádzky chladničky sa na zadnej strane chladiaceho priestoru tvoria kvapky kondenzovanej vody alebo námrazy. Toto je podmienené funkčne. Kvapky topiacej sa vody alebo námrazy nemusíte utierať. Zadná stena rozmrazuje automaticky. Kondenzovaná voda tečie do drážky na kondenzovanú vodu **obrázok** 10. Z drážky na kondenzovanú vodu tečie kondenzovaná voda do chladničky, kde sa odparuje.

Poznámka: Drážku na kondenzovanú vodu a dieru na odtekanie udržujte v čistote **obrázok** 10 , aby kondenzovaná voda mohla odtekať.

Čistenie spotrebiča

Pred čistením vytiahnite vidlicu sieťového pripojenia zo zásuvky alebo vypnite istič!

Tesnenie dverí umyte len čistou vodou a dôkladne ho usušte.
Spotrebič umyte vlažnou vodou s trochou prostriedku na umývanie.

Voda by sa nemala dostať do osvetlenia.

Voda by nemala tiecť otvorom na odtekanie do odparovacej misky.

Po čistení: Spotrebič opäť zapojte a zapnite.

Pozor!

- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky a rozpúšťadla vo forme piesku alebo s obsahom kyseliny.
- Neumývajte priehradky a nádoby v umývačke riadu. Tieto časti by sa mohli zdeformovať.
- Drážku na kondenzovanú vodu a otvor na odtekanie, **obrázok** 10, pravidelne čistite, aby mohla kondenzovaná voda odtekať. Drážku na kondenzovanú vodu čistite tyčinkou.

Čistenie priestoru na čerstvé potraviny

Na čistenie vyberte všetky priehradky, vyťahovacie lišty a filter vlhkosti.

Vybranie priehradky
Obrázok 11

Priehradky celkom vysuňte, vpredu nadvihnite, zdvihnite zo zaistení.
Pre nasadenie priehradky položte na vysúvacie lišty a stlačením dole zacvaknite.

Vybranie vysúvacích líšt
Obrázok 12

Odistenie ťahať v smere šípky. Vysúvacie lišty zdvihnúť vpredu smerom hore.
Pri nasadzovaní vysúvacej lišty najskôr zaveďte do zadného otvoru, potom do predného otvoru a stlačte dole, až zacvaknú.

Vybranie filtru na vlhkosť

Filter na vlhkosť **obrázok 1/10** môžete za účelom čistenia vybrať.
Najskôr vyberte priehradku na vlhkosť, potom nadvihnite filter a vytiahnite. Kryt filtru **obrázok** 13 nadvihnite, vyberte filter, umyte vo vlažnej vode, nechajte oschnúť a opäť vložte.

Ako môžete ušetriť energiu

- Spotrebič inštalujte v suchej a vetrateľnej miestnosti! Nie priamo na slnku alebo vedľa zdroja tepla (napr ohrievacieho telesa, sporáku). V prípade potreby použite izolačnú dosku.
- Teplé jedlo a nápoje nechajte najskôr vychladnúť, potom ho umiestnite do chladničky!
- Mrazené potraviny nechávajte rozmrazovať v chladiacom priestore. Využijete tak chlad z mrazených potravín na chladenie v chladiacom priestore.
- Dvere spotrebiča otvárajte len na minimálny čas!
- Vrstva námrazy v mraziacej priehradke zhoršuje odovzdávanie chladu na zamrazené potraviny a zvyšuje spotrebu energie. Spotrebič pri tvorbe námrazy rozmrazte!
- Dodržiavajte to, aby boli dvere mraziacej priehradky stále zatvorené.
- Zadná strana spotrebiča by sa mala príležitostne vyčistiť vysávačom alebo kefkou, aby ste zabránili zvýšenej spotrebe energie.

Prevádzkové zvuky

Celkom normálne zvuky

Bzučanie – je zapnutý chladiaci agregát.

Bublavé, syčiace zvuky – chladiace médium tečie potrubím.

Cvaknutie – motor sa zapne alebo vypne.

Zvuky, ktoré je možné ľahko odstrániť

Spotrebič stojí nerovne
Spotrebič pomocou vodováhy vyrovnajte do roviny. Použite k tomu nožičky na skrutkovanie, alebo nejaké podložky.

Spotrebič sa niečoho dotýka
Odsuňte spotrebič od nábytku v jeho okolí, alebo od susedných spotrebičov.

Zásuvky, koše alebo ukladacie priehradky sa zadrhávajú
Skontrolujte všetky časti, ktoré sa dajú vybrať či dobre sedia, prípadne ich vytiahnite a znovu zasuňte.

Nádoby sa dotýkajú
Postavte fľaše alebo nádoby kúsok od seba.

Samostatné odstránenie malých porúch

Skôr ako budete volať do servisu:
Skontrolujte, či by ste nemohli poruchu odstrániť sami na základe nižšie uvedených pokynov.
Za radu poskytnutú servisom by ste museli zaplatiť – a to aj počas záruky!

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Teplota sa odlišuje od nastavenia.		V niektorých prípadoch stačí, keď spotrebič na 5 minút vypnete. Ak je teplota **príliš vysoká**, skontrolujte po niekoľkých hodinách, či nastalo zníženie teploty. Ak je teplota **príliš nízka**, skontrolujte ďalší deň teplotu ešte raz.
Vnútorné osvetlenie nefunguje.	Je chybná žiarovka.	Vymeňte žiarovku. **Obrázok 14/B** 1. Vytiahnite vidlicu sieťového pripájania zo zásuvky, alebo vypnite istič. 2. Odtiahnite kryciu mriežku smerom dopredu. 3. Vymeňte žiarovku. (Náhradná žiarovka, 220-240 V striedaný prúd, E14, údaje o wattoch viď chybná žiarovka)
	Je zablokovaný vypínač, **Obrázok 14/A**	Vyskúšajte, či je možné s vypínačom pohybovať.
Mrazené potraviny sú primrznuté k sebe.		Uvoľnite mrazené potraviny tupým predmetom od sebe. Nepoužívajte nôž, ani iné ostré predmety. Mohli by ste tým poškodiť potrubie na chladiace médium alebo plastový povrch.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Mraziaci priestor má hrubú vrstvu námrazy.		Mraziaci priestor rozmraziť (viď rozmrazenie). Dodržiavajte to, aby boli dvierka mraziaceho priestoru správne zavreté. Dvierka mraziaceho priestoru musia zaklapnúť.
Dno chladiaceho priestoru je mokré.	Rúrky na kondenzovanú vodu sú upchané.	Vyčistite drážku na kondenzovanú vodu a odtokové rúrky **Obrázok 10**, viď čistenie spotrebiča
Teplota v chladiacom priestore je nízka.	Dvierka mraziaceho priestoru nie sú správne zavreté.	Zavrite dvierka mraziaceho priestoru. Dvierka mraziaceho priestoru musia zaklapnúť.
	Teplota je nastavená nízko.	Nastavte vyššiu teplotu.
	Je zapnuté mrazenie super.	Vypnite mrazenie super.
Chladnička zapína stále častejšie a dlhšie.	Časté otváranie dverí spotrebiča alebo mraziacej priehradky;	Dvere bezdôvodne neotvárajte.
	Mrazenie väčšieho množstva čerstvých potravín.	Neprekračujte max. mraziacu kapacitu.
	Vetracie otvory sú zakryté.	Odstráňte prekážky.
Chladnička nevydáva žiadny chladiaci výkon.	Spotrebič je vypnutý	Stlačte tlačidlo vypnúť/zapnúť **obrázok 2/1**.
	Výpadok prúdu; poistka je vypnutá; vidlica sieťového pripájania nie je dobre zastrčená.	Skontrolujte, či funguje prívod el. prúdu, skontrolovať poistky.

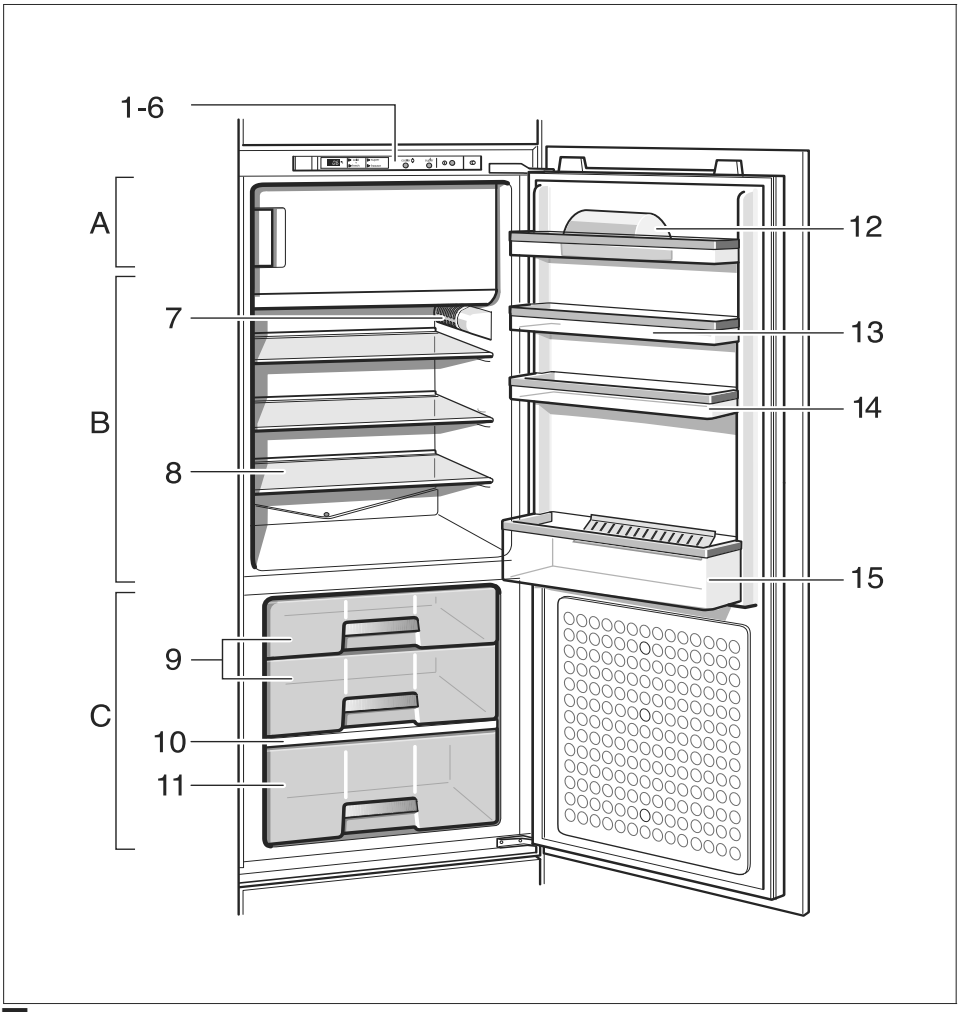
Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Teplota v priestore na čerstvé potraviny je nízka alebo vysoká.	Nastavenie je príliš vysoké alebo nízke.	Teplotu v priestore na čerstvé potraviny je možné upraviť (napr. v prípade ľadu v priestore na čerstvé potraviny). Vypnite tlačidlo zapnúť/vypnúť **obrázok 2/1**, Stlačte súčasne tlačidla **obrázok 2/1** a **obrázok 2/3**, až zabliká symbol **obrázok 2/6**. Pre nastavenie teploty stláčajte tlačidlo **obrázok 2/3** tak dlho, až sa objaví požadovaná teplota. Stupeň 0 – najchladnejšie nastavenie Stupeň 6 – najteplejšie nastavenie Stupeň 4 – nastavenie z výroby (asi 0 °C) Čísla symbolov neodpovedajú °C teplôt v priestore na čerstvé potraviny. Nastavená teplota sa po 1 minúte uloží, indikátor sa prepne opäť na aktuálnu teplotu v chladiacom priestore.

Servis

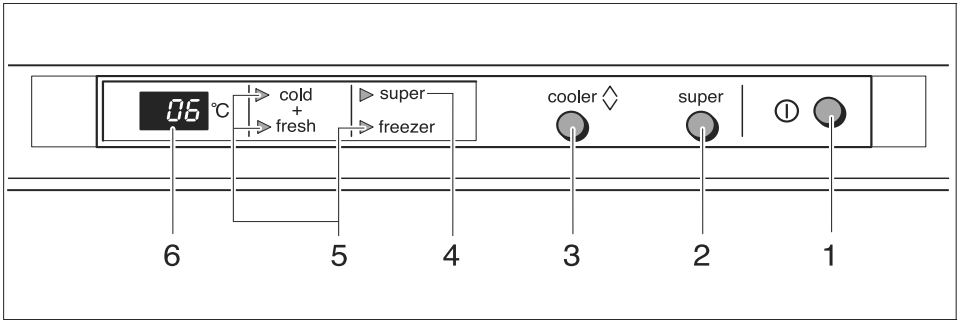
Servis vo Vašej blízkosti nájdete v telefónnom zozname alebo v zozname servisov. Servisu uveďte číslo výrobku (E-Nr.) a výrobne číslo (FD-Nr.) spotrebiča.

Tieto údaje nájdete na typovom štítku. **Obrázok 15**

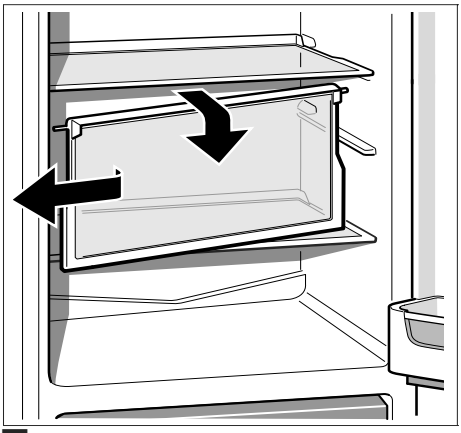
Uvedením čísla výrobku a výrobného čísla pomôžete zabrániť zbytočným výjazdom. Ušetríte tým náklady s tým spojené.


1-6
A
B
C
7
8
9
10
11
12
13
14
15

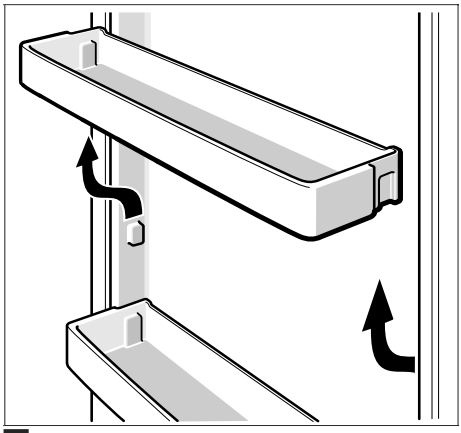
1


05
°C
cold
+
fresh
super
freezer
cooler
super
6
5
4
3
2
1

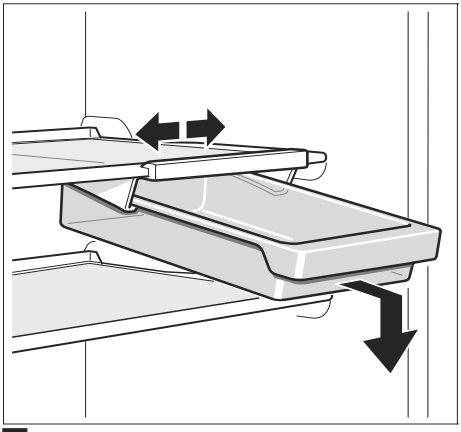
2



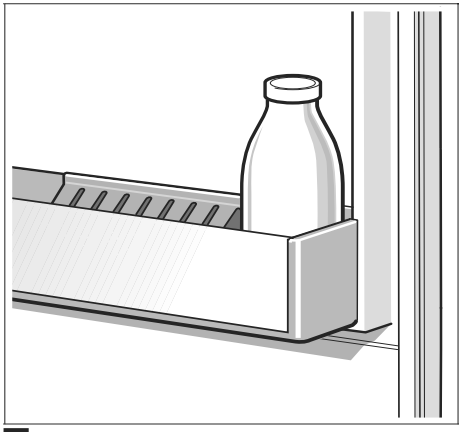
3



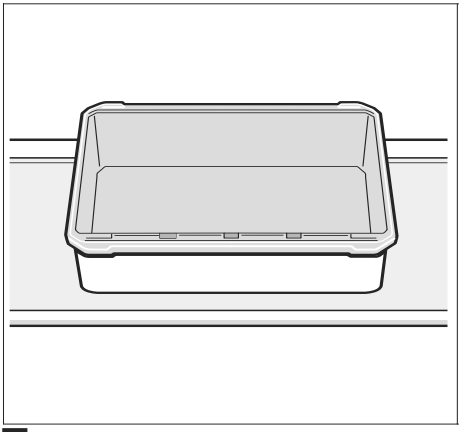
4



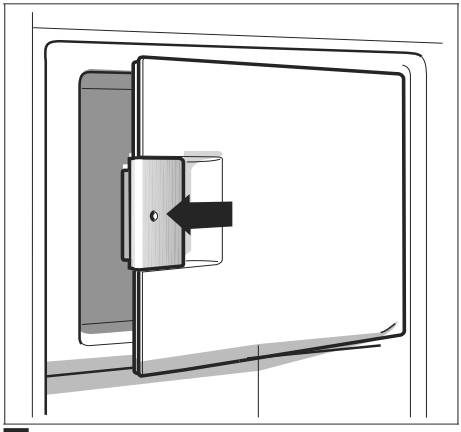
5



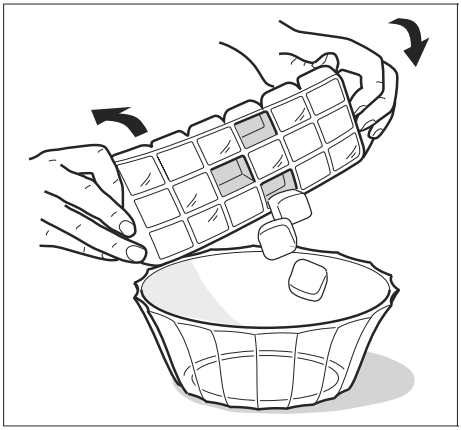
6



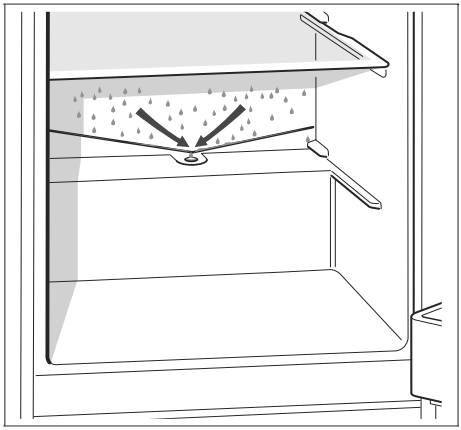
7



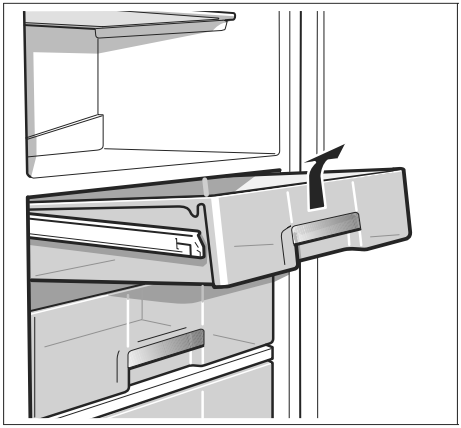
8



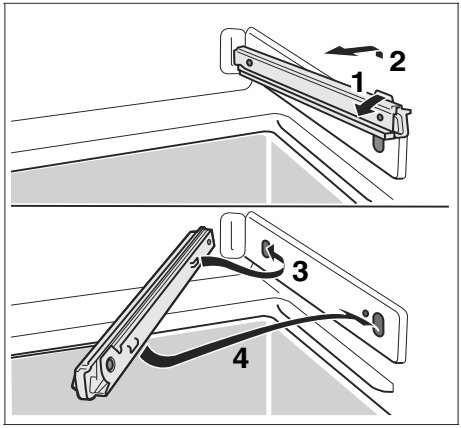
9



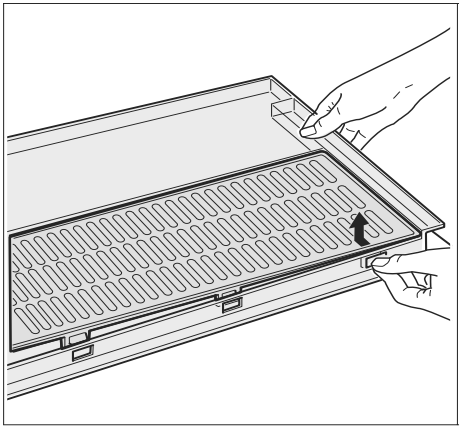
10



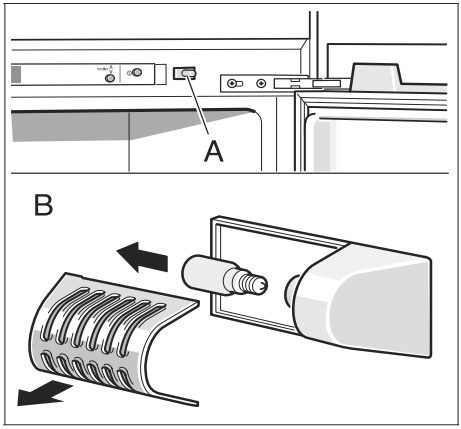
11



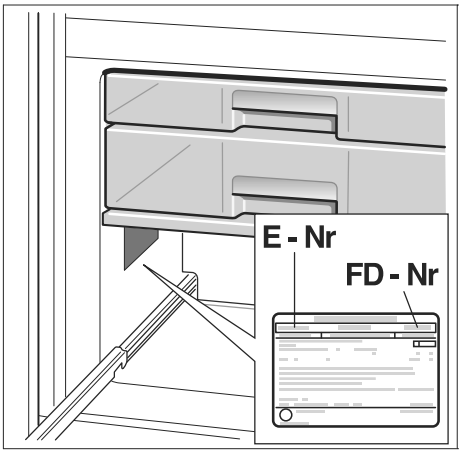
12



13



14



15

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BS 

Značka		**BOSCH**
Predajné označenie		**KIF 24A51**
Typ spotrebiča[3)]		10
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)		A+
Spotreba energie za 365 dní [1)]	kWh	229
Užitočný objem celkom:	l	174
z toho: objem chladiacej časti	l	158
z toho: objem mraziacej časti	l	16
Hviezdičkové označenie mraziaceho priestoru		-
Mraziaca kapacita	kg / 24 h	2
Doba skladovania pri poruche	hod.	12
Klimatická trieda[2)]		SN-ST
Hlučnosť[4)]	dB (re 1 pW)	38

1) Spotreba energie v kWh / rok založená na výsledkoch normalizovanej skúšky na dobu
24 hod. Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu použitia a postavení spotrebiča.

2) SN: okolité teploty od + 10 °C do +32 °C
ST: okolité teploty od + 18 °C do +38 °C
N: okolité teploty od + 16 °C do +32 °C

3) 1 = Chladnička bez priestoru s nízkou teplotou
2 = Chladnička s priestormi s teplotou 5°C anebo 10°C

4) Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 38 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-spotrebice.sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

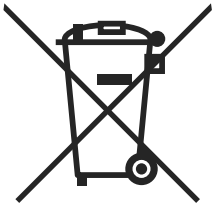
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 46	Peter Špík		spikservis@gates.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	02/45958855	0918996988
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomášov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	